



Extrait de la revue **SingulierS** du 2^{ème} trimestre 2012

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

Rubrique : Textes

Lu barone du Lizieux

Emile PECHEUR
(wallon de Saint-Hubert)

C' èstèt an mil noûf çant nonante deûs, mu fème èt mi, dj' èstins an pèlerinâdje a Lizieux. Avant d' î alè, so l' documantâcion, lès rèclames èt lès plans, dj' avè tchwèzi l' ôtèl du l' Eûrope nin lon dol gare. Dj' èstins bin, mès come dju n' buvans pont d' vin, mu fème èt mi n' buvans ku d' l' êwe, dju n' èstins nin fwârt chouchoutè po sèrvice. Dju lèyins ça ôs bons buveûs d' vin, d' apéritifs èt d' rincètes.

Lu deûzime djoû, one bèle grande fème, bin nipéye, arive. Èle s' aprotche do contwâr po signè lu lîve d' intréye : Barone Jeneviève de la Toûrate. Si t' avès vèyu l' garçon duvnu tot rodje, tot pièrdu, il a bin rcumincè twas côps lu numèrô d' tèlefone po houkè l' patrone, madame Loupignan. Lu barone a stî rcîte dins lès régues, minéye al pu bèle tchambe po garçon ki lî pwartèt l' valize et k' avèt mile rûzes, èle avèt l' êr fwârt pèzante.

Lu fièsta a cmincè o dinè. Èlle avèt l' êr du s' î bin conuche an vin. Lu garçon lî mostrè l' botèye, èle fèt signe dol tièsse, èle lu gostè, on novè signe dol tièsse èt on lî rimplichèt s' vinre. Po l' rèstant do rpas on lî rimplichèt l' vinre chake côp k' il èstèt vude. C' èstèt one bone fortchète an plus' èt lès mèyeûs plats î passint.

Après l' sopè do twazime djoû, èle houke lu patrone ki vint s' assîre a s' tâbe èt èle côzant longmint asson.ne. Su valèt èst voye dupouy trante ans an Amèrike èt i va rvènu, fônrtune fête. Il î a dmandè du kèri one bèle vila do costè du Deauville, Trouville ou Honfleur ou dins lès tot ô toû. Po ça, i lî fôrèt l' adrèsse d' on-ome ki dirije one ajance immobilière. « Dju va v's aranjè ça, madame lu Barone. Dumwin, i va vnu v's èsplikè tot ça ».

Lès-aranjmints ont stî vite fêts conte lu promesse d' on gros chèke . Totes lès après non.nes, l' ajant vnèt l' kèr avou l' pus bèle ôto d' l' ajance po lî alè mostrè èt fére vizitè lès totes noûves vilas ruonstrûtes après lès dègas do débarcumint du mil noûf çant carante cat'. Après l' sopè, tote binôje du s' djoûrnéye, èle nos racontèt sès vizites èt l' bêtè dès plâjes k' èlle ôrèt bintont l' boneûr d' arpentè an mayot avou s' valèt rutrovu. C' èst avou dès jèsses d' ârtisse k' èle nos contèt ça : on èstèt binôje avou lèy. Sès porminâdes ont durè cate après dinèrs èt chake sîze, c' èstèt l' parole al barone, come nos conteûs d' sîze du ddins l' tins. On cmincèt a l' anviyè.



Vla ddja sèt djoûs ku dju conuchans l' barone, elle èst télmint djintfiye, ku tortos su cwat du s' famîye.

Lu hûtime djoû, po l' prumî rpas, lu barone k' èstèt todi l' prumîre n' èst nin co la. Tortos s' inkiyète. Tortos su dmande si èle n' a nin oyu on malêze. Tortos s' dumande si èle n' èst nin kéke fîe mwate. Lu garçon houke madame Loupignan, lu patrone, k' arive an vitèsse. C' èst kate a kate k' èle ascôche lès montéyes. Lès cliyants roviant d' mougne, i ratindant dès novèles. Lu patrone bouche a l' uch'. Pont d' rèponse. Lu patrone inture. Pont d' barone. Come lu gare n' èst k' a çant mètes, lu garçon, su dotant d' ôk, î coûrt. D' après lès dîres do garçon, l' ome do guichèt lî affirme ku l' barone a pris l' dèrin trin po Paris, ayîr al nu' !

Tos lès cliyants sont sbarès. Dès cis n' è rvènant nin. Dès cis (dès Mao sèt tout) l' avint dvinè. Liète mu dit : « I gn-avèt cand min.me ôk ki m' ètonè. Po one barone èle n' avèt nin l' classe : èle avèt ôrdè lu min.me cote tote lu smin.ne èt su satch n' èstèt k' one cacaye du pîce ». A l' unanimité, tortos plindèt l' patrone k' èstèt roûzéye d' on bè vî côp.

Lu posse du police houkè pa madame Loupignan avoye deûs policiers dins l' eûre. Tosès cliyants sont dmorès la, po vèye lu swite dès èvènments. Lès deûs omes moussant al tchambe èt n' î trovant rin ku l' valize. I l' fwarssant èt trovant cink gros botins dol réjion d' Paris. M' ètone nin ku l' garçon avèt mile rûzes po l' îrtchè al copate dès montéyes. T' as bô î kèri « de la Toûrate Jeneviève », ça n' èst nin dins onk ni dins l' onte. Lu barone a disparu sins lèyi d' adrèsse, mî k' ça, èle n' a jamès ègzistè. Lu patron du l' ajance immobilière houkè èt arivè èst bin djondu ossi. I pout dîre arvèy o bè gros chèke k' èle lî avèt promis. Il èst ossi roûzè ku l' patrone du l' ôtèl.

Lès policiers ont dit ku lu min.me djeû s' avèt passè deûs ou twas côps dins l' départumint. On n' a jamès rvèyu l' barone ki coûrt todi.

Malêjis mots

houkè = appeler. / *nipè* = habiller. / *noûve* = nouvelle, neuve. / *ôk* = quelque chose. / *roûzè* = flouer, rouler.